

# El Ranchito

*a natural place for kids*

## Parent Information

### **Welcome to El Ranchito Summer Camp 2007!**

*El Ranchito* strives to nurture an ecologically sound "sense of place" where campers intimately experience the land, its plants and animals, its creeks, the starry night sky and the culture of a working ranch. Our mission is to connect children with the natural world by providing an extraordinarily fun immersion camping experience. The camp is held at Shield Ranch, a 6800 acre ranch along Barton Creek just outside Austin. *El Ranchito* is co-sponsored by Shield Ranch, El Buen Samaritano Episcopal Mission, and Westcave Preserve.

### **El Ranchito Code**

The El Ranchito Code is for campers, staff, and volunteers. Everyone follows the El Ranchito Code.

*We care about others, we are sensitive to their well-being, and helpful to others.*

*We are honest, trustworthy, have integrity, and make good choices.*

*We respect others, treat others as we want to be treated, and value ourselves and others.*

*We are responsible, do what is right, and are accountable for our behavior and obligations.*

*We respect all things in nature, and the land and water around us.*

### **Food and Lodging**

*El Ranchito* is a primitive tent camp. Staff and campers sleep in large tents on cots, so that they may experience the natural world with minimal barriers. Separate tents and washing areas are provided for boys and girls. Each child will have a foot locker for storage. All meals highlight fresh nutritious food, and are supervised by a professional staff chef.

### **Health and Safety**

A camp nurse is available to care for ill or injured campers and to distribute medicines. Camp nurses must dispense all prescription and over-the-counter medication. Please call El Buen Samaritano if the camper is exposed to any communicable disease during the three weeks prior to camp. All camp staff are certified in CPR and First Aid, and most water recreation staff have lifeguard certification.

### **Arrival and Departure**

Session I check in – June 3 at 12:30 pm at El Buen Samaritano

Session I pick up – June 8 at 5:30 pm (parents) at El Buen Samaritano

Session II check in – June 10 at 12:30 pm at El Buen Samaritano

Session II pick up – June 15 at 5:30 pm (parents) at El Buen Samaritano

Camp check-in will be at El Buen Samaritano at 12:30 pm on Sunday. Campers will travel together by van to the *El Ranchito* camp site at Shield Ranch.

For pick up, meet at 5:30 pm at El Buen Samaritano on Friday. Parents/Guardians will travel together to the *El Ranchito* camp site at Shield Ranch for the evening campfire and closing ceremony. Parents and campers will leave the camp site by

9 pm Friday evening. Be sure to gather all of the camper's belongings before you leave. *El Ranchito* is not responsible for items left behind. Found items will be kept at El Buen Samaritano for 30 days and can be picked up during business hours.

## Camper Mail

Mail is very important to your camper, especially when he or she is away from home for the first time. Bring letters for your camper to the Education Office at El Buen Samaritano. Letters will be hand delivered to *El Ranchito* every day, Monday-Thursday. Address letters as: Camper's First and Last Name, *El Ranchito*. We cannot accept packages, only letters.

## Phoning or Visiting

To maintain the nature immersion camp experience, personal phone calls and personal visits are not allowed during camp. Please do not send cell phones with your child. Cells phone will be held by the Director and returned on the last day.

## Emergency Contacts

In the case of emergency, you will be notified immediately. If a family emergency arises, please contact us:

Dianne Folkerth, Camp Director, 914-7106

Mary Castilla, El Buen Samaritano, 809-5655

## What To Bring

Campers will need to pack enough clothes for the entire week. Please mark all personal items with camper's name. All items must fit in the foot locker.

- |                                                  |                                                     |                                                   |                                                    |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> swim suit               | <input type="checkbox"/> comb or brush              | <input type="checkbox"/> sleeping bag or 2 sheets | <input type="checkbox"/> pajamas                   |
| <input type="checkbox"/> swim towel              | <input type="checkbox"/> medications                | <input type="checkbox"/> pillow & case            | <input type="checkbox"/> tennis shoes and/or boots |
| <input type="checkbox"/> bath towel & wash cloth | <input type="checkbox"/> reading book for free time | <input type="checkbox"/> pants                    | <input type="checkbox"/> water shoes               |
| <input type="checkbox"/> toothbrush & toothpaste | <input type="checkbox"/> sun hat                    | <input type="checkbox"/> shorts                   | <input type="checkbox"/> dirty clothes bag         |
| <input type="checkbox"/> towel & wash cloth      | <input type="checkbox"/> jeans for riding           | <input type="checkbox"/> t-shirts                 | <input type="checkbox"/> underwear & socks         |
|                                                  |                                                     | <input type="checkbox"/> long-sleeved shirts      |                                                    |

## What Camp Will Provide

- |                                                      |                                                   |                                                 |                                                 |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> insect repellent | <input checked="" type="checkbox"/> water bottle* | <input checked="" type="checkbox"/> hand lens*  | <input checked="" type="checkbox"/> work gloves |
| <input checked="" type="checkbox"/> cot for sleeping | <input checked="" type="checkbox"/> flashlight*   | <input checked="" type="checkbox"/> whistle*    | <input checked="" type="checkbox"/> rain poncho |
| <input checked="" type="checkbox"/> footlocker       | <input checked="" type="checkbox"/> bandana*      | <input checked="" type="checkbox"/> journal*    | <input checked="" type="checkbox"/> hand soap   |
| <input checked="" type="checkbox"/> fanny pack*      | <input checked="" type="checkbox"/> compass*      | <input checked="" type="checkbox"/> pen/pencil* | <input checked="" type="checkbox"/> sunscreen   |

\* Campers will keep these items and bring them home.

## What Not To Bring

Absolutely no electronic equipment is allowed. *El Ranchito* cannot be responsible for jewelry and other valuables or articles left or lost at camp. Cell phones are not allowed and will be held until the end of camp.

## Camp Staff

Camp staff and volunteers assist the Director, bringing a sense of love and caring to each individual child. Camper to staff ratio for most activities is 5:1. Camp staff for Summer Camp 2007 is:

Forest Croft, Crew Leader  
Owen Davis, Crew Leader  
Catie Hungerford, Crew Leader  
Heather Turner, Crew Leader

Becca Lambdin-Abraham, Counselor  
Laura Maher, Counselor

Donnie Hungerford, Camp Cook  
Mike Evans, Assistant Director  
Dianne Folkerth, Camp Director

*If at any time you have a question or concern, please speak with Camp Director, Dianne Folkerth, at 914-7106; or Mary Castilla, El Buen Samaritano, at 809-5655. Thank you for letting us share in your child's life!*

# El Ranchito

*una reserva natural para niños*

## Información para Padres

### ***Bienvenidos a El Ranchito Campamento de Verano 2007!***

*El Ranchito* procura facilitar instalaciones ecológicas donde los campistas podrán tener un encuentro íntimo con la naturaleza, sus plantas y sus animales, su fuentes de agua, su cielo estrellado y más. Nuestra misión es la de proveer a los niños una inmersión en el mundo natural y darles la oportunidad de que se diviertan y tengan experiencias inolvidables. El campamento se realizará en el Shield Ranch, el cual cuenta con un terreno de 6.800 acres ubicado a las orillas de Barton Creek. *El Ranchito* es patrocinado por el Shield Ranch, El Buen Samaritano Misión Episcopal, y Westcave Preserve.

### **El Código de El Ranchito**

El Código de El Ranchito es para los campistas, el personal, y los voluntarios. Todos seguimos el Código de El Ranchito.

*Nos preocupa a los demás, y somos conscientes de su bienestar, y somos amables con otros.*

*Somos honestos, dignos de confianza, tenemos integridad, y tomamos buenas decisiones.*

*Respetamos a los demás, tratamos a los demás de la misma forma que nos gustaría ser tratados, y nos valoramos a nosotros mismos y valoramos a otros.*

*Somos responsables, hacemos lo correcto, y somos responsables por nuestro comportamiento y nuestras obligaciones.*

*Respetamos a toda la naturaleza, y a la tierra y el agua que nos rodea.*

### **Hospedaje y Alimentación**

*El Ranchito* es un campamento primitivo diseñado para acampar. El personal y los campistas dormirán en tiendas separadas para que puedan experimentar la naturaleza sin ningún impedimento. Habrá tiendas para niños y para niñas al igual instalaciones de aseo personal y baúles para guardar sus zapatos. Todas las comidas son frescas y nutritivas y serán supervisadas por un chef profesional.

### **Seguridad y Salud**

Habrà una enfermera disponible en caso de cualquier enfermedad o situación donde se requiera asistencia médica la cual también suministrará medicamentos. La enfermera necesitará todas las recetas médicas y medicamentos de los campistas. Por favor avisar a El Buen Samaritano si el campista es expuesto a alguna enfermedad transferible antes del campamento. Todo el personal del campamento está certificado en primeros auxilios y el personal de recreación también en salvar vidas.

### **Hora de Salida y Recogida**

Sesión I salida – el 3 de junio a las 12:30 de la tarde en El Buen Samaritano

Sesión I recogida – el 8 de junio a las 5:30 de la tarde (los padres) en El Buen Samaritano

Sesión II salida – el 10 de junio a las 12:30 de la tarde en El Buen Samaritano

Sesión II recogida – el 15 de junio a las 5:30 de la tarde (los padres) en El Buen Samaritano

Debe de presentarse en El Buen Samaritano a las 12:30 de la tarde el domingo. Los campistas viajarán juntos en una furgoneta hacia el campamento *El Ranchito* en el Shield Ranch. Al fin de cada sesión las familias se encuentran el viernes a las 5:30 de la tarde en El Buen Samaritano. Los padres de familia irán al campamento para una fogata y una ceremonia

de clausura. Los campistas y sus familias saldrán del campamento a las 9 de la noche del viernes. Asegúrese de recoger toda pertenencia del campista antes de irse. *El Ranchito* no se hace responsable por artículos que hayan sido olvidados en el campamento. Artículos que sean encontrados serán guardados en El Buen Samaritano por un máximo de 30 días y podrán ser recogidos.

### Correspondencia

Si tiene alguna correspondencia para el campista favor de traerla a El Buen Samaritano. El correo será llevado a *El Ranchito* diariamente de lunes a jueves. En cada sobre escriba el nombre completo de su hijo/a, y *El Ranchito Summer Camp*. No aceptamos paquetes grandes o regalos, solo cartas personales.

### Visitas o llamadas telefónicas

Como la idea del campamento es una inmersión total con la naturaleza, no se aceptarán llamadas telefónicas o visitas. Por favor, no permita que su hijo/a traiga teléfonos celulares al campamento. Los celulares serán guardados por la directora del campamento y regresados el último día del campamento.

### Contactos de Emergencia

En caso de emergencia Ud. será notificado inmediatamente. Si alguna emergencia ocurre en casa, favor de contactarnos:

Dianne Folkerth, Directora de El Ranchito, 914-7106

Mary Castilla, El Buen Samaritano, 809-5655

### Que hay que traer

Los campistas deben de empacar suficiente ropa para la semana del campamento. Por favor marque las pertenencias de su campista con el nombre y apellido. Todos los artículos deben de caber en el baúl de pertenencias.

- |                                                            |                                                     |                                                      |                                              |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> traje de baño                     | <input type="checkbox"/> medicamentos               | <input type="checkbox"/> bolsa para la ropa sucia    | <input type="checkbox"/> pantalones          |
| <input type="checkbox"/> toalla                            | <input type="checkbox"/> libros o lectura adicional | <input type="checkbox"/> ropa interior y calcetines  | <input type="checkbox"/> pantalón corto      |
| <input type="checkbox"/> toalla de baño                    | <input type="checkbox"/> gorro                      | <input type="checkbox"/> bolsa de dormir o 2 cobijas | <input type="checkbox"/> camisetas           |
| <input type="checkbox"/> cepillo de dientes y crema dental | <input type="checkbox"/> jeans                      | <input type="checkbox"/> almohada                    | <input type="checkbox"/> camisas manga larga |
| <input type="checkbox"/> cepillo de peinar o peineta       | <input type="checkbox"/> zapatos tenis y/o botas    |                                                      | <input type="checkbox"/> pijamas             |

### Lo que proveerá El Ranchito

- |                                                               |                                                      |                                                     |                                                           |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> repelente contra insectos | <input checked="" type="checkbox"/> botella de agua* | <input checked="" type="checkbox"/> silbato*        | <input checked="" type="checkbox"/> poncho para la lluvia |
| <input checked="" type="checkbox"/> camilla para dormir       | <input checked="" type="checkbox"/> linterna*        | <input checked="" type="checkbox"/> diario*         | <input checked="" type="checkbox"/> jabón de manos        |
| <input checked="" type="checkbox"/> baúl                      | <input checked="" type="checkbox"/> pañoleta*        | <input checked="" type="checkbox"/> lápiz/lapicero* | <input checked="" type="checkbox"/> bloqueador solar      |
|                                                               | <input checked="" type="checkbox"/> compás*          | <input checked="" type="checkbox"/> guante          |                                                           |
|                                                               | <input checked="" type="checkbox"/> lupas*           |                                                     |                                                           |

### Lo que no hay que traer

No se permite el uso de equipos electrónicos. *El Ranchito* no se hará responsable por joyas y por artículos valiosos que sean extraviados en el campamento.

### Personal del campamento

Miembros del personal del campamento y voluntarios ayudarán a la directora durante las dos semanas. Para la mayoría de las actividades habrá una proporción de 5 campistas por cada instructor. El personal para el verano de 2007 es:

Forest Croft, Líder de Equipo

Becca Lambdin-Abraham, Consejera

Donnie Hungerford, Cocinero

Owen Davis, Líder de Equipo

Laura Maher, Consejera

Mike Evans, Subdirector

Catie Hungerford, Líder de Equipo

Dianne Folkerth, Directora

Heather Turner, Líder de Equipo

*Si a cualquier momento Ud. tenga una pregunta o quiera consulta, por favor llame a la Directora, Dianne Folkerth, al 914-7106; o llame a Mary Castilla, El Buen Samaritano, al 809-5655. ¡Gracias por dejarnos participar en la vida de su niño/a!*